



SOUMAG

Magazine trimestriel d'informations communales



Dans ce numéro

DOSSIER URBANISME

Aménagement de la place de la Gare

INFRASTRUCTURES SPORTIVES

Nouveau terrain de football synthétique

GRANDIR À SOUMAGNE

Stages, plaines de vacances, jobs d'étudiants, ...



Jordan **CHARPENTIER**

Votre agent immobilier à Soumagne

Vous vendez votre immeuble et souhaitez bénéficier des meilleures conditions du marché ?

Combien ça coûte ?

Seulement 1,5% TVAC du montant de la vente de votre immeuble, avec un minimum de 3750 € TVAC Payable à l'acte, sans acompte !

Quelle est la durée du contrat ?

2 mois, 3 mois, 6 mois ... C'est à vous de choisir !

Et si ce n'est pas vendu ?

Tous les frais sont à ma charge !

Pouvez-vous évaluer mon bien ?

Bien sûr ! Gratuitement et sans engagement !

En 2016,
je vous **OFFRE***
la valeur de votre
CERTIFICAT PEB !

* Infos sur l'offre en agence

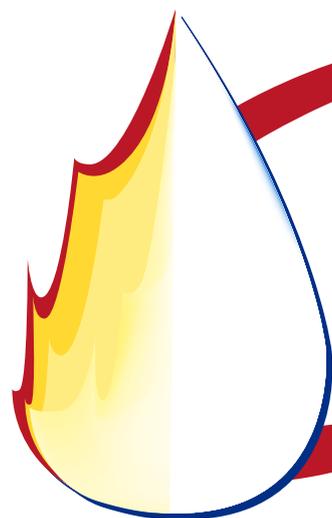
Contactez-moi 7j/7
de 8h00 à 22h00

0496 90 28 40

info@charpentier-immo.be



www.CHARPENTIER-IMMO.be



**GEORGES
MPAKATARIS** SPRL
installateur chauffage & sanitaire ●

Entretiens & dépannages
Energies renouvelables
Panneaux solaires thermiques
Pompe à chaleur - Climatisation

Toutes agrégations Région Wallonne

Rue Wergifosse 32 • 4630 Soumagne
Tél. 04 377 32 76 • Gsm : 0497 83 15 03 • info@mpag.be

EDITO

Mesdames, Messieurs,
Chères citoyennes, chers citoyens,

Le printemps est à nos portes, et nous emmène vers les premiers beaux jours d'une année que nous souhaitons encourageante. Depuis deux ans maintenant, face aux difficultés budgétaires que connaissent les communes, nous avons entamé un plan de gestion afin d'assainir les finances communales tout en préservant un service de qualité à nos concitoyens. Les missions des services publics évoluent sans cesse et les compétences requises pour les exercer sont à la fois de plus en plus diversifiées et de plus en plus pointues. Les machines dont nous disposions à l'imprimerie sont devenues totalement obsolètes ! Il n'était dès lors pas envisageable financièrement d'investir pour acquérir un nouvel outil. Afin de répondre à cette perpétuelle évolution, la commune de Soumagne, dans cette pers-

pective, a fait appel à un partenaire privé, expert dans son domaine pour l'élaboration d'un nouveau bulletin communal. Celui-ci est entièrement financé par des insertions publicitaires et nous permettra de vous offrir un portail de communication entièrement gratuit. Ce nouveau bulletin communal a été dénommé par les Soumagnards, « Soumag ». La diversité et la richesse de ce bulletin est le résultat d'une fructueuse collaboration des différents services communaux. En 2016, la commune de Soumagne continuera avec force et conviction ses efforts de modernisation des services publics.

Bonne lecture
à toutes et tous,
La Bourgmestre,
Chantal
DANIEL



COLLÈGE COMMUNAL

Chantal DANIEL, bourgmestre
Police, sécurité, état civil, budget, ...
T. 04 377 97 54 (permanence)
chantal.daniel@soumagne.be

Alain DELCHEF, échevin
Équipement, urbanisme, mobilité, ...
M. 0495 53 85 70
alain.delchef@soumagne.be

Pierre BRZAKALA, échevin
Enseignement, informatique, ...
T. 04 377 97 29 (permanence)
pierre.brzakala@soumagne.be

Jean-Maire KERIS, échevin
Finances, environnement, tourisme, ...
T. 04 377 97 93 (permanence)
jm.keris@soumagne.be

David LEBEAU, échevin
Culture, jeunesse, emploi, ...
T. 04 377 98 07 (permanence)
david.lebeau@soumagne.be

Marie-Dominique IAFRATE, échevine
Sports, logement, ...
T. 04 377 97 44 (permanence)
md.iafrate@soumagne.be

Alain DESMIT, président du CPAS
Cohésion sociale, enfance, santé, ...
T. 04 345 94 92 (permanence)
alain.desmit@soumagne.be

SERVICES COMMUNAUX

Maison communale
Avenue de la Coopération 38
4630 Soumagne
T. 04 377 97 97
F. 04 377 97 01
commune@soumagne.be
www.soumagne.be

Heures d'ouverture
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 11 h 30
et de 13 h 30 à 16 h 30
Permanence du service à la population

Le jeudi jusqu'à 18 h 30
Le samedi de 9 h. à 11 h 30
Service de l'état civil
Des rendez-vous sont possibles en dehors des heures d'ouverture
T. 04 377 97 38

Service de l'urbanisme
Mardi et mercredi de 8 h 30 à 11 h 30
Jeudi et vendredi de 13 h 30 à 16 h 30
Ou sur rendez-vous - T. 04 377 98 13

Fermetures
Lundi 28 mars (Lundi de Pâques)
Jeudi 5 mai (Ascension)
Lundi 16 mai (Pentecôte)

DANS CE NUMÉRO

Nouvelles échevine et conseillère.....	5
Commémoration du 8 mai.....	5
Journée de l'énergie	7
A Soumagne, comme sur des roulettes.....	7
Noces d'or et de diamant.....	9
Grottes de Han.....	9
Séjour à la mer	9
Aménagement de la place de la Gare.....	11
Nouveau terrain synthétique.....	14
L'ALE, des services de proximité	14
Stages de printemps.....	16
Souma'Kids, plaines de vacances d'été	17
Animateurs Souma'Kids	17
Candidatures « été solidaire ».....	17
Coup de coeur des bibliothèques	19
Egalité des chances	19
Toporin	19
Soumagne 2.0.....	19
Agenda	21

SOUMAG

Périodique trimestriel n° 1
Edition de mars, avril et mai 2016
Prochaine parution : juin 2016
Disponible à la Maison communale et au format PDF sur notre site www.soumagne.be
Photo de couverture : vue de Melen et son église à partir de la rue Ardoncour

Editeur responsable

Administration communale
Avenue de la Coopération 38
4630 Soumagne
soumag@soumagne.be

Carrosserie, Mécanique



Rue du Château d'Eau, 2A
4633 MELEN

Tél: 087 39 86 19

GSM: 0485 304 837

Agréée toutes marques et toutes compagnies

Email : carrosserie@rener.be

www.rener.be



- Vente de pneus neufs
 - Géométrie 3D
- Entretien et réparation
 - Air conditionné (gaz R 134 et R 1234YF)
- Mécanique toutes marques
 - Voitures et utilitaires de remplacement

ARCHITECTURE
WOLFS

www.wolfsarchitecture.be

BUREAU D'ARCHITECTURE WOLFS

rue Joseph Jeanfils, 82
B-4630 Soumagne
Tél. 04 362 20 75
Gsm 0495 65 32 85
info@wolfsarchitecture.be

Produits surgelés et crème glacée
(particuliers et prix de gros)

J-Luc & M-Claire DETALLE

Spécialistes en pièces montées et desserts
en crème glacée pour toutes occasions
(anniversaire, mariage, baptême...)

Magasin :

Rue des pépinières 6 - Cerexhe-Heuseux

0497 31 32 55 M-C

0495 99 79 42 J-L

Au  de Soi

Gaëtane HASTIR

Massages détente • Séances Reiki

Rue de la Chapelle 123 • 4630 Micheroux
Tél. 0471 42 13 62 • www.coeurdesoi.be

Faites de chaque jour un tremplin pour remplir votre vie
d'aventure, de passion, d'énergie et de découvertes.

20% de réduction sur le 1^{er} rendez-vous pris



Kalianne

prêt à porter féminin

Ouverture du mardi au samedi de 10h - 18h
Rue Pierre Curie, 2 - 4630 Soumagne - 04 377 12 17

Défilé le jeudi 17 mars à 20h
au Casino de Chaudfontaine
(réservation souhaitée au 04/377 12 17)

CITOYENNETÉ

NOUVELLES ÉCHEVINE ET CONSEILLÈRE

Du changement dans la composition du collège communal...



Marie-Dominique
IAFRATE

Ginette
NIWA

L'année 2015 s'est terminée par un changement de la composition du conseil communal. En effet, Francis DENOZ, qui occupait la fonction d'échevin des sports, a démissionné de ses fonctions. Marie-Dominique IAFRATE a accepté de reprendre le mandat d'échevin en conservant les mêmes compétences que son prédécesseur. Par la même occasion, cela a permis à Ginette NIWA de reprendre du service dans la fonction de conseillère communale. Cette modification ne reformera pas les lignes directrices que le collège a choisies pour conduire une politique consciencieuse et solidaire au sein de notre commune.

Marie-Dominique IAFRATE

Originaire d'Evegnée-Tignée où elle habite toujours, âgée de 47 ans et mère de trois garçons, Marie-Dominique IAFRATE s'est toujours impliquée dans la vie associative de notre commune et de ses villages (Comité scolaire d'Evegnée-Tignée, ONE et Femmes prévoyantes socialistes). Conseillère communale depuis 2006, elle a exercé, jusqu'à sa nomination comme échevine, la fonction de Vice-Présidente de la Régie communale autonome « Centre sportif local ». C'est donc armée d'une expérience certaine qu'elle exercera, au sein du collège communal, les compétences d'échevine des sports et du logement.

HOMMAGE - 9/5/2016

COMMÉMORATION DU 8 MAI

La seconde guerre mondiale se termine officiellement le 8 mai 1945, au lendemain de la capitulation, sans condition, des armées allemandes.



Comme chaque année, l'administration communale vous invite à prendre part à la commémoration de cette victoire et à rendre ainsi un hommage aux soldats et civils morts pour défendre notre Patrie.

Cette année la commémoration se déroulera, exceptionnellement, le lundi 9 mai 2016.

Programme de la journée

10 h 00 : réunion à la Maison communale

10 h 30 : célébration de la messe en l'église de Fêcher

Arrêts aux différents monuments

13 h 55 : réception à la Maison communale

Pour le bon déroulement de cette manifestation, nous vous prions de bien vouloir vous inscrire, si vous désirez participer à la réception.

Service de l'état civil

Avenue de la Coopération 38

T. 04 377 97 68

etatcivil@soumagne.be

EN BREF...

Assemblée de la population

Ce mardi 22 mars 2016, à 20 heures, venez à la rencontre de vos mandataires à l'occasion d'une soirée de présentation des réalisations et projets de notre administration. A la Maison communale Salle des cérémonies Avenue de la Coopération 38

Décret sur les implantations commerciales

Depuis le 1^{er} juin 2015, toute ouverture ou déménagement d'un commerce est soumis à déclaration auprès de l'administration communale concernée. Le formulaire est disponible sur www.soumagne.be dans la rubrique [entreprendre/commerçants et indépendants](#).

Service des affaires économiques

T. 04 377 97 93

conomie@soumagne.be

Une nouvelle mouture de notre code de police

Le code de police a récemment été remanié. Cette nouvelle mouture, identique pour les trois communes de la zone de police, attache des sanctions aux petites infractions ainsi qu'aux comportements indelicats qui empoisonnent la vie en société.

Pour en savoir plus :

Service des amendes administratives

T. 04 377 97 73

www.soumagne.be

Les organisateurs d'événements ont des obligations

Vous organisez un bal, une brocante, une fête locale, une braderie, ... Vous avez des obligations ! Elles sont reprises dans le « Vade-Mecum des organisateurs » que vous trouverez sur notre site Web www.soumagne.be dans la rubrique « Organiser un événement » ou sur simple demande auprès de nos agents.

Service des affaires économiques

T. 04 377 97 93

conomie@soumagne.be



Vente de pneus d'occasions
Montage • Équilibrage • Réparations

Av. de la Résistance 183 - 4630 Soumagne

0497 45 59 33 (Angelo)

TVA : BE 0567.772.672

Coiffure à domicile

Christine Debattice
0498/05 34 78



Féminin-Bambin

C'Dans l'Hair



Frédéric Bouquet sprl

GSM : 0478 237 739
eMail : fb@sprlbouquet.be

Ébénisterie contemporaine
Menuiserie

www.sprlbouquet.be [Photos des réalisations]

Electricité générale
Chauffage électrique



0493 508 896 - www.charlier-elec.be

47, rue Ladrie - 4630 SOUMAGNE



CM PARCS & JARDINS

CANVASSE Mathieu

www.cmparcsjardins.be

CRÉATION DE JARDINS ET D'ESPACES VERTS :

conception du jardin;
création de pelouses (toutes surfaces);
plantations, éclairages.

ENTRETIEN D'ESPACES VERTS :

scarification, rénovation de pelouses;
tonte (toutes surfaces);
tailles des haies et arbustes.

RÉALISATION DE TERRASSES ET ALLÉES :

pavage, dallage, poses de bordures, ...;
pierres naturelles, clinkers, empierrement, ...

INSTALLATION DE CLÔTURES ET PORTAILS.

ELAGAGE ET ABATTAGE D'ARBRES :

dessouchage, broyage, débitage en bûches
l'évacuation des déchets

TERRASSEMENTS AU NIVEAU DES ABORDS

Devis gratuit

4630 Soumagne

GSM : 0498/494.269 - Tél. : 04/358.79.44

ARROSSERIE FORTEMPS

SOUMAGNE

Agréée toutes assurances
Travail rapide et soigné

Av. de la Résistance, 374 4630 Soumagne 04/37718 92
0477/57 04 35



J.G. TIQUET

De l'artisan au particulier
Recouvrement de Sièges
tous styles

Place Mattéoti, 8 - 4630 Soumagne

Tél. & Fax **04 377 21 97**

GSM : 0494 20 90 28

ÉNERGIE - 2/4/2016

JOURNÉE DE L'ÉNERGIE

« Synergie commune-CPAS », conférence « économie d'énergie », stands, « test drive » vélos, voitures hybrides et « full » électriques, c'est le programme qui vous attend dans le cadre de cette journée.

A 10 heures, une conférence sur l'utilisation rationnelle de l'énergie et sur la technologie éolienne vous sera présentée. Après un verre de l'amitié, différents stands seront ouverts de 12 à 16 heures.

Vous pourrez recevoir les informations sur les primes régionales et le prêt à 0 % en matière de rénovation énergétique, des conseils personnalisés sur les économies d'énergie et sur les pollutions intérieures. Vous pourrez comparer vos fournisseurs d'énergie, ... Vous aurez également l'occasion de venir tester différents véhicules électriques (vélos et voitures). Réservez



vos « test drive » auprès du service de l'énergie du CPAS.

Des kits « énergie » seront offerts et un concours vous permettra, peut-être, de remporter un frigo A++.

Au centre culturel
Salle de Soumagne-vallée
Rue Pierre Curie
A 10 heures
Service de l'énergie du CPAS
T. 04 345 94 94
energie@cpasdesoumagne.be

MOBILITÉ - 16/4/2016

A SOUMAGNE, COMME SUR DES ROULETTES



Une journée dédiée au vélo et à la sécurité routière, mais aussi aux difficultés de déplacement des personnes à mobilité réduite.

Cette journée vise trois objectifs essentiels : sensibiliser les citoyens à l'usage du vélo pour les loisirs, mais aussi comme moyen de locomotion pour les déplacements quotidiens ; initier les enfants à la sécurité routière et à une conduite à vélo prudente ; sensibiliser les citoyens, enfants et adultes, aux difficultés d'accessibilité rencontrées par les personnes à mobilité réduite.

En plus des nombreux stands d'associations (La Lumière, ASPH-Espace Différences, Hippotige asbl, ...), la journée sera rythmée par des démonstrations de clubs sportifs (trottinettes, rollers, ...) et de handisports (torball, escrime, handikaraté, ...). Un skatepark sera installé sur la place de la Gare pour des démonstrations et des initiations. Vous pourrez également tester un vélo électrique, un vélo couché ou un vélo rigolo.

Plusieurs promenades sont organisées : un rallye en vélo, accessible aux aveugles grâce aux tandems mis à disposition du public par l'Amicale Cyclo Tandem de Manihant et une promenade pédestre accessible aux PMR grâce aux joëlettes mises à disposition par l'Association Mille-Pattes. Un « petit-déjeuner dans le noir » est également prévu et organisé avec la collaboration de La Lumière.

Cadeau à tous les participants !
Concours « Code de la route ».
Lots aux 3 premiers. Programme complet sur www.soumagne.be.

Au centre sportif
Place de la Gare, 1
A partir de 10 h 30
Service de la mobilité
T. 04 377 97 93
Service des sports
T. 04 377 97 43
Service de la famille
T. 04 345 94 92



EN BREF...

Primes habitation, rénovation et énergie 2016

Pour toute prime, un formulaire doit être complété préalablement au début de vos travaux. Vous trouverez toutes les informations nécessaires sur www.soumagne.be.

Service de l'énergie

T. 04 377 97 78 (lundi et mardi)
energie@soumagne.be

Réduction de la taxe sur l'enlèvement des immondices

Des réductions sont accordées pour cette taxe pour l'année 2016. Y avez-vous droit ? Si oui, rendez-vous au service de la recette entre le 1er et le 31 mars 2016. Les montants et informations pratiques se trouvent sur www.soumagne.be.

Service de la recette

T. 04 377 97 16
recette@soumagne.be

Distribution des rouleaux de sacs poubelles beiges 2015

Les ménages peuvent obtenir leur(s) rouleau(x) de sacs poubelles 2015 jusqu'au 30 juin 2016, moyennant le paiement préalable de la taxe immondices.

Service de la recette

T. 04 377 97 16
recette@soumagne.be

Séance de remplissage des déclarations d'impôts

Cette année, elle aura lieu le 19 mai, de 9 à 12 heures. Présentez-vous, avec tous vos documents, à la Maison communale, salle des cérémonies. Si cette date ne vous convient pas, d'autres séances sont organisées dans d'autres communes. Pour plus d'informations, consultez le site Web du SPF Finances.

Carte Activa

Pour obtenir votre carte Activa, il vous suffit de compléter le formulaire disponible en ligne sur www.leforem.be/activa
LE FOREM
T. 0800 93 947 (de 8 à 17 heures)



Les sujets suivants sont l'objet de vos préoccupations

- Entreprise générale
- Gestion et coordination de chantier
- Planification et organisation de chantier
- Suivi de travaux et chantiers
- Aide à la construction ou à la rénovation
- Certification PEB
- Audit énergétique
- Projet de lotissement ou de plan masse
- Création d'une nouvelle voirie
- Projet immobilier
- Expertise par contrôle caméra

Pensez **Gesticonstruct**,
une société sérieuse
à votre service

Gesticonstruct SPRL

GSM : 0479 29 16 01
info@gesticonstruct.be
Web : www.gesticonstruct.be

Par sympathie...



OPPIDUM

SPRL



Votre projet prend vie ...

Av. de la Résistance, 309
4630 Soumagne

04/355.18.11

info@oppidum.be

✓ AGRÉÉ I.P.I. 102436

www.oppidum.be



- ✓ **VENTE**
- ✓ **LOCATION**
- ✓ **EXPERTISE**
- ✓ **GESTION**



Comme eux faites-nous confiance.



GROUPE
ROSSEL

Le partenaire incontournable
des Administrations communales
et hospitalières

Unimédia est le leader wallon en matière de guides de proximité financés par la publicité :

- guides et bulletins d'informations communales
 - plans de ville ■ annuaires commerciaux (Guide Vlan)
 - brochures d'accueil des patients d'hôpitaux.
- Confiez votre image à un partenaire sérieux et fiable.



sa **UNImédia Editions**

Siège social : 8, rue Monfort ■ 4430 ANS ■ Tél. 04 224 74 84 ■ Fax 04 224 23 69
Siège d'exploitation : Grand Place 23 ■ 5060 AUVELAIS ■ Tél. 0800 23 023
Contact : Jean-Michel Delforge ■ info@uni-media.be
www.uni-media.be ■ www.leguidevlan.be

le guide **VLAN**

ETAT CIVIL

NOCES D'OR ET DE DIAMANT

Une belle réception à Wégimont pour fêter les conjoints.

En ce dimanche 29 novembre 2015, une belle réception a été organisée par l'administration communale de Soumagne, en l'honneur de plusieurs conjoints qui fêtaient leur cinquantième ou soixantième anniversaire de mariage dans le courant de l'année 2015.

Les autorités communales ont ainsi accueilli 53 couples dans le cadre prestigieux du Château de Wégimont. Après un délicieux repas, tous les participants ont apprécié l'animation musicale de Gino et certains ont même retrouvé leurs vingt ans sur la piste de danse. Nous souhaitons encore beaucoup d'années de bonheur à ces couples. Vous pouvez consulter les photos de cette réception sur www.soumagne.be.



EXCURSION - 26/5/2016

GROTTES DE HAN

Excursion pour personnes à mobilité réduite et seniors.

Départ de la Maison communale à 7 h 30. Arrêt « petit déjeuner » au restoroute à Marche servi directement à table (2 petits pains, 1 viennoiserie, café/thé, 1 jus de fruits). Le Domaine des Grottes de Han, c'est une rencontre avec la vraie nature et ce qu'elle a de plus magique à vous offrir. Il est aussi possible de visiter la grotte via un parcours avec plans inclinés. Vous découvrirez également la réserve d'animaux, le musée de Han d'Antan et assisterez à un superbe spectacle. Le repas de midi, 3 services boissons comprises, vous sera servi dans un cadre authentique et agréable.

Inscriptions à partir du 14 mars

Prix : 50 €

Service de la famille

T. 04 345 94 92

famille@soumagne.be

VOYAGE - 24/6 > 1/7/2016

SÉJOUR À LA MER

Le traditionnel voyage, destiné aux aînés autonomes, à la mer du Nord à l'hôtel le Floréal de Nieuport.

Venez passer, en groupe, quelques jours de vacances dans un centre doté d'infrastructures modernes, situé dans un parc luxuriant, proche de la plage, des dunes, des commerces et du plus grand port de plaisance d'Europe. L'équipe d'animation de l'hôtel vous proposera un programme varié d'activités sportives, soirées dansantes, promenades, bingo, concert apéro, ... Les petits déjeuners buffet, dîner 3 services et souper sont prévus.

Inscriptions à partir du 14 mars

Chambre double par personne : 398 €

Supplément single : 105 €

Service de la famille

T. 04 345 94 92

famille@soumagne.be

EN BREF...

Naissances, mariages et décès à Soumagne

Vous souhaitez connaître les dernières modifications dans les registres de l'état civil de notre commune, une liste détaillée est publiée chaque mois sur notre site web www.soumagne.be. Vous pouvez également contacter le service de l'état civil afin de recevoir cette liste par courrier.

Service de l'état civil

Avenue de la Coopération 38

T. 04 377 97 38

etatcivil@soumagne.be

Un luminaire en panne ou défectueux

Signalez-le en relevant, préalablement, le numéro figurant sur le poteau. Les semaines d'interventions pour l'année 2016 sont établies comme suit : du 8 au 12 février, du 11 au 15 avril, du 4 au 8 juillet, du 26 au 30 septembre et du 28 novembre au 2 décembre. Attention ! Une fois la semaine d'intervention terminée, toutes les pannes communiquées seront reportées à l'intervention suivante.

Service technique communal

T. 04 377 97 57

Service des dépannages TECTEO

T. 04 240 71 55

Be WAPP : grand nettoyage de printemps

Le grand nettoyage de printemps est une action de sensibilisation à la propreté publique lancée en 2015 par le Ministre wallon de l'environnement. Elle s'inscrit dans le cadre d'un plan d'actions adopté en juillet dernier par le Gouvernement wallon en la matière et baptisé Be WAPP (Wallonie Plus Propre).

Notre commune participe à cette initiative. Nous vous invitons donc à vous mobiliser le **16 avril 2016** pour faire de Soumagne une commune « plus propre ». Les détails de l'organisation se trouvent sur notre site Web www.soumagne.be.

Service de l'environnement

Avenue de la Coopération 38

T. 04 377 98 09

environnement@soumagne.be

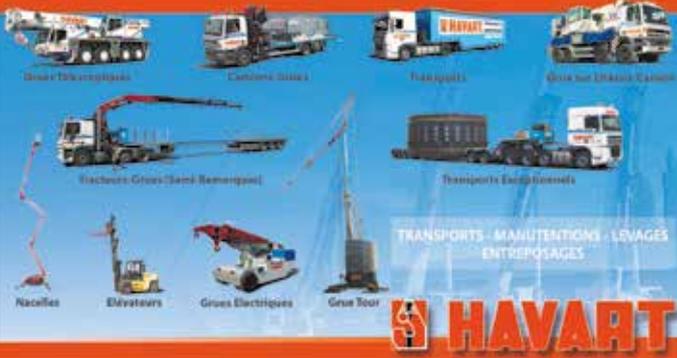
STUDIO
Prométhée
f3.t3.gba.fi

Portraits en studio de famille,
en couple, de communion
pour photos, posters
et remerciements.

11 rue César de Paepé
4630 Soumagne
Tél.: 04/377.09.96
studiopromethee@skynet.be



NOUS AVONS UNE SOLUTION A CHAQUE PROBLEME DE MANUTENTION



TRANSPORTS - MANUTENTIONS - LEVAGES
ENTREPOSAGES

HAVART

Pour tous renseignements, vous pouvez nous contactez au 04/377 37 54
ou visiter notre site web : www.havart.be

0472/46.54.99

MILLESIME COIFFURE
Coiffure-Visagiste-Coloriste
Soins Esthétiques
Valérie Delfosse

Soins capillaires :
Extensions de cheveux naturels par tissage
Lissage brésilien - Coiffure spécial AFRO
Experte en relooking
Perruquerie et foulards médicaux

Soins Esthétiques :
Colorations des cils et sourcils - Soins visage
Épilation au fil - Massage aux pierres chaudes
Rue Rosa Luxembourg, 34F - 4630 Soumagne-Vallée
millesimecoiffure@yahoo.fr
Ouvert les dimanches de communions sur R.D.V.

PROMO
jusqu'au 31 mars 2016



Soins visage à 20€
Shamp. + Brush
+ Soins + Laque
à 12.50€

Zanfi Chapes & fils



**Chape réalisée
par le patron**

**Plus de 25 ans
d'expériences**

94, rue d'Ensival - 4633 MELEN
Tél. 087/67 49 76 - Gsm 0495/30 46 80
zanfichapes@live.be

Alexandre Bikady
VITRAUX
Réalisation, restauration.
vente de verres et outillages

Rue des Deux Tilleuls, 7
4630 Soumagne
Tél. 04 370 16 51
GSM 0475 68 26 08
alex.bikady@skynet.be
www.vitrail-tiffany.be
www.vitrauxbikady.kingshop.com/






Un service sans frontière
24h/24h - 365 jours par an
Tous types d'interventions.

TRUCK SERVICE SEBASTIAN

Liège
Rue de L'Abbaye, 101
4040 Herstal (Zon. Indust)
+32 (0)4 240 45 58

Melen
Rue de la Clef, 13
4633 Melen
+32 (0)87 44 04 50

Namur
Nouvelle route de Suarée, 4
5020 Temploux
+32 (0)81 51 06 00



www.truckservicesebastian.be

LA NOUVELLE GAMME FH

Volvo Trucks. Driving Progress



uni-media
EDITIONS

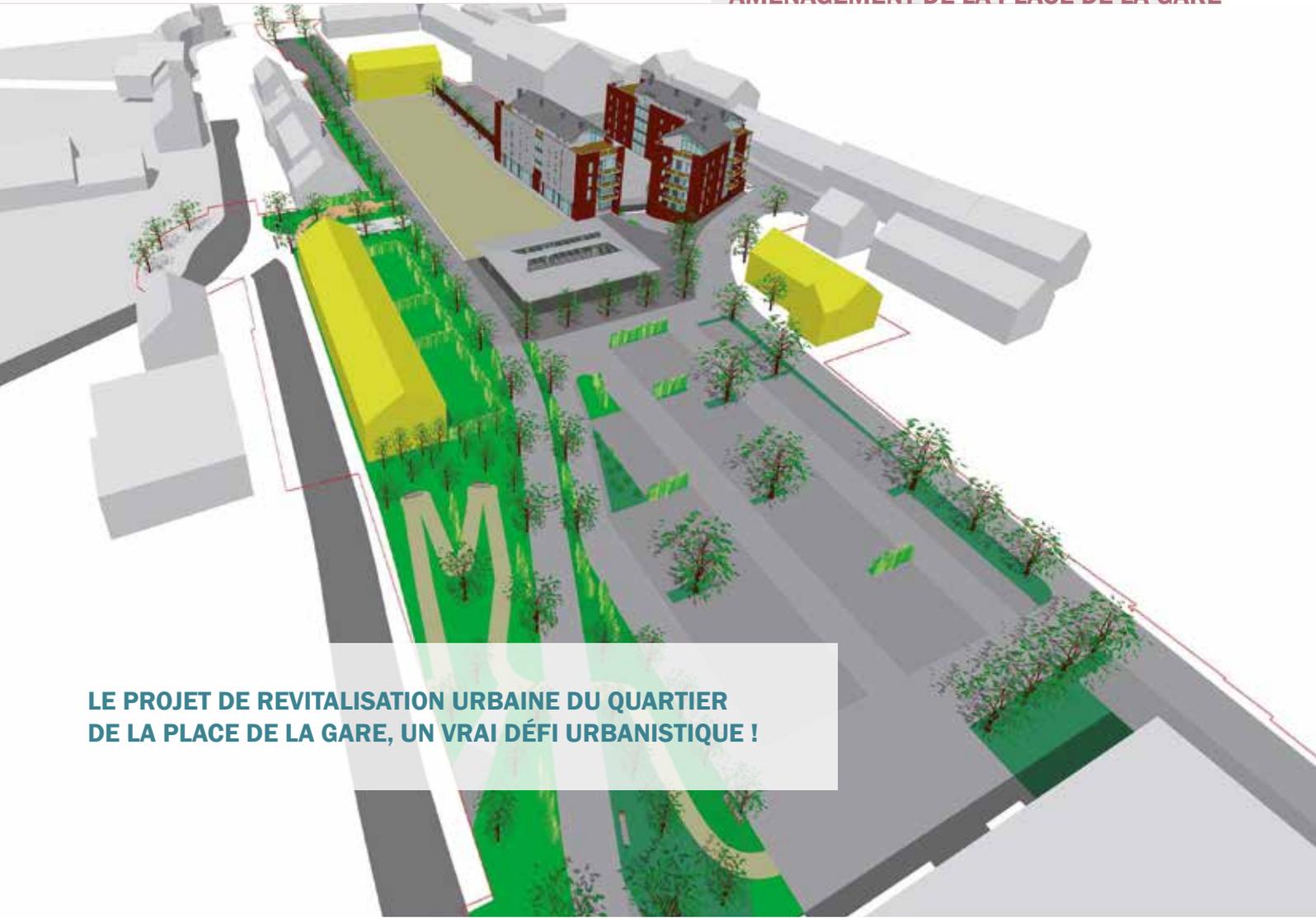
GRUPE
ROSSEL



vous désirez insérer une publicité
dans cette brochure?

contactez moi !

Laurence Toncelli
Gsm : 0497 23 76 88
E-mail : L.toncelli@uni-media.be



LE PROJET DE REVITALISATION URBAINE DU QUARTIER DE LA PLACE DE LA GARE, UN VRAI DÉFI URBANISTIQUE !

Aménagement de la place de la Gare

...ou comment restructurer les friches industrielles de l'ancienne gare de Micheroux pour y recréer des logements, des espaces publics conviviaux, redynamiser le centre de Soumagne et le doter d'une vraie place communale !

Un peu d'histoire

Au début des années 70, cet ancien quartier industriel est profondément marqué par la fermeture des charbonnages du Hasard, du Bois de Micheroux, de la Bure Guillaume et de la Société Générale Coopérative, dont l'exploitation constituait l'activité économique principale de

la commune. Effet domino, ce déclin industriel a engendré la chute progressive du trafic de trains de marchandises sur la ligne 38 Chênée-Montzen, la fermeture de la gare de Micheroux, la désaffectation complète de l'ancienne ligne 38, le déclin inexorable du petit commerce et de l'artisanat locaux, ... et pendant une décennie, seul subsiste un chancre industriel au centre de ce quartier de maisons ouvrières.

Dans le courant des années 80 et 90, diverses initiatives publiques et privées permettent progressivement une première « renaissance » du quartier : recentralisation des services commu-

PENDANT PLUS D'UNE DÉCENNIE, SEUL SUBSISTE UN CHANCRE INDUSTRIEL AU CENTRE DE CE QUARTIER DE MAISONS OUVRIÈRES.

naux dans l'actuelle Maison communale, création de centres commerciaux sur les anciens sites charbonniers voisins (AD/DELHAIZE, SMATCH), réhabilitation de l'ancienne gare de Micheroux en restaurant (« Le 38 »), création d'appartements dans l'ancien moulin devenu la « Résidence d'Oultremont », achat par la commune des dépendances de la gare de Micheroux afin d'y installer les fêtes foraines et la brocante dominicale. La commune achète également les bâtiments quasiment abandonnés de l'ancienne Société Générale Coopérative, qui délimitent aujourd'hui de manière significative le périmètre de revitalisation du quartier en cause.

**LA COMMUNE ACHÈTE
LES DÉPENDANCES DE L'ANCIENNE
GARE DE MICHEROUX ET LE BÂTIMENT
DE L'ANCIENNE SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
COOPÉRATIVE.**

**CONSTRUCTION DU CENTRE SPORTIF
SUR LA PLACE DE LA GARE EN 2005**

En 2002, le bureau d'architecture « Atelier Concept » de Battice est désigné pour mener l'étude du projet de revitalisation urbaine du quartier de la place de la Gare. La Commission Régionale de l'Aménagement du Territoire rend un premier avis favorable sur l'avant-projet et le 3 juin 2004, Monsieur le Ministre Michel DAERDEN signe l'arrêté ministé-

riel fixant la reconnaissance du périmètre de l'opération de revitalisation urbaine. La commune décide également de s'associer conventionnellement à un partenaire privé, devenu aujourd'hui « CMD INVEST S.A. » de Herve, pour mener à bien la construction de logements sur le site. Le Gouvernement wallon a accordé pour ce projet deux subventions pour un montant global de 1.240.000 euros. Entre-temps, la Société de Logement de service public « Le Foyer de la Région de Fléron » a construit aux abords du site un premier immeuble de douze appartements « sociaux » à loyer modéré et, en 2005, la commune construit le hall omnisports.

Rôle socio-économique de l'espace

Le projet de revitalisation urbaine, pour sa partie privée, vise à construire en cinq phases, six immeubles comprenant globalement 72 logements et 8 commerces de proximité adaptables en logements.



Place vue de la rue César de Paepe

La partie publique de ce projet prévoit l'aménagement d'une place publique piétonne (1.870 m²) avec une halle couverte pour les brocantes et le marché hebdomadaires. L'ancienne ligne 38 constituera avec le cheminement RAVEL l'épine dorsale « verte » du projet, par la création de multiples espaces verts, d'aires de promenade accessibles à tous. De nouvelles voiries intérieures permettront d'accéder à la place, aux immeubles de logement ainsi qu'au hall omnisports et à deux zones de parcage pour celui-ci qui s'inscriront dans un cadre végétalisé paysager. Au niveau de la mobilité, les voiries existantes

déleguées du Service Public de Wallonie. Dès cette formalité remplie, les terrains nécessaires seront remis au promoteur, qui pourra, dès lors, commencer ses premières constructions, au printemps 2016. S'ensuivront les premiers travaux d'équipement du site pour les réseaux d'égout et de distribution d'eau, de gaz et d'électricité. Lorsque le gros-œuvre des deux premiers immeubles sera achevé, le seuil dit « d'irréversibilité » de l'opération sera atteint et mettra en route le mécanisme de libération des subventions du projet par la Direction de l'Aménagement Opérationnel du Service public de Wallonie.

L'OCTROI DU PERMIS PAR LE FONCTIONNAIRE DÉLÉGUÉ DU SERVICE PUBLIC DE WALLONIE PERMETTRA AU PROMOTEUR DE COMMENCER LES PREMIÈRES CONSTRUCTIONS AU PRINTEMPS 2016



des rues d'Oultremont, César de Paepe, avenue de la Coopération, et leurs carrefours rejoignant l'entrée du complexe commercial AD/DELHAIZE et croisant la rue de la Siroperie, seront modernisés et sécurisés.

Etat d'avancement du dossier

Suite à l'enquête publique et à la demande des autorités communales, les promoteur et auteur de projet ont revu le projet afin d'améliorer notamment la qualité de la mobilité sur le site. Il y est aujourd'hui prévu 213 emplacements de parcage dont 43 privatifs pour les deux premiers immeubles à construire aux abords de la rue d'Oultremont. Le parking principal situé à l'avant du hall omnisports sera traité de manière paysagère, la rampe d'accès pour les personnes à mobilité réduite depuis la rue de la Siroperie jusqu'à la place se voit améliorée. La demande du permis d'urbanisme au mois de septembre 2015 a abouti, le 8 février 2016, à la décision d'octroi du permis par le Fonctionnaire

En 2017, la commune pourrait alors faire réaliser les travaux d'aménagement des espaces publics. Ce marché public de travaux sera prochainement attribué à la firme GEHLEN de Waimes, qui a déposé l'offre la plus intéressante pour le montant de 2.108.779,88 euros TVAC. A ce montant s'ajoutent 554.000 euros pour les équipements de voirie (réseaux de distribution électriques, de gaz, d'eau et d'éclairage public) et 35.000 euros pour les travaux complémentaires de plantations aux abords du hall omnisports.

CE PROJET VOUS SERA PRÉSENTÉ LORS DE L'ASSEMBLÉE DE LA POPULATION QUI SE TIENDRA LE MARDI 22 MARS 2016 À LA MAISON COMMUNALE, SALLE DES CÉRÉMONIES, À 20 HEURES

Voulez-vous en savoir plus ?

Service du patrimoine
T. 04 377 97 60
patrimoine@soumagne.be

Sorties au Trianon

Deux sorties sont prévues en mars 2016. « Trop p'tit coür po tant d'amoür » de Georges SIMONIS, le 6 mars, et « Quéle pawe à ministére ! » de Jean FRANCO et Yvonne STIERNET, le 20 mars. Infos complètes sur www.soumagne.be

Service de la culture

T. 04 377 98 07
culture@soumagne.be

Soirée Blind Test du conseil des jeunes

Samedi 12 mars 2016, venez tester vos connaissances musicales !

Au centre culturel
Salle de Soumagne-vallée

Rue Pierre Curie

Accueil : 19 h 30 - Début : 20 h 30
15 € par équipe de 4 à 6 personnes

Inscription obligatoire

Service de la jeunesse

T. 04 377 98 07
jeunesse@soumagne.be

A la recherche de l'arbre de Pâques

La commission intergénérationnelle invite les enfants de la commune, le 26 mars 2016, à un grand jeu de piste qui les mènera à l'arbre de Pâques ! Le parcours se terminera par une grande chasse aux oeufs. Les enfants sont invités à amener un dessin ou un bricolage afin de décorer l'arbre. Lieu et horaire sur www.soumagne.be

Inscriptions pour le 19 mars

Avoir 12 ans maximum

Etre accompagné d'un adulte

Service de la jeunesse

T. 04 377 98 07
jeunesse@soumagne.be

Collecte de vélos dans les recyparcs

Samedi 23 avril 2016, participez à l'opération en vous rendant dans votre recyparc avec un vélo encore en bon état. Les vélos ainsi collectés seront redistribués auprès de différentes organisations sociales en vue d'être réutilisés.

www.intradel.be

SPORT

NOUVEAU TERRAIN SYNTHÉTIQUE**Soumagne se dote d'un terrain synthétique unique en Belgique...**

Le samedi 30 janvier dernier, la commune de Soumagne et son Centre sportif local ont inauguré le nouveau terrain de football synthétique. Le Ministre des Sports de la région wallonne, Monsieur René Collin, nous a fait l'honneur de sa présence en compagnie des édiles communaux et des personnalités du monde sportif pour fêter cet événement. Ce magnifique outil géré par le Centre sportif local de Soumagne, est occupé majoritairement par le FC Soumagne et la Royale Alliance Melen-Micheroux. Ce ne sont pas moins de 22 équipes de jeunes qui fréquentent, chaque semaine, ce terrain dont le revêtement est le premier de ce type installé en Belgique. Il a déjà fait ses preuves dans d'autres pays

tels que l'Allemagne, la France, les Pays-Bas, l'Espagne, la Suède et la Lituanie mais aucun site de référence n'existait jusqu'à ce jour en Belgique. Ce tapis fait dorénavant le bonheur des petits et des grands footballeurs de notre commune et des environs grâce au confort de jeu ressenti par les sportifs. Il s'en dégage en effet une impression de tapis propice à la vivacité du jeu, ce qui permet à chaque utilisateur d'éprouver un réel plaisir à pratiquer son activité favorite.

Vous souhaitez occuper le terrain pour l'organisation d'un match amical ou d'un entraînement, renseignez-vous !

Centre sportif local de Soumagne

Place de la Gare 1

T. 04 377 97 44

sport@soumagne.be



SERVICES

L'ALE, DES SERVICES DE PROXIMITÉ

Taxi rur'ALE, titres-services, chèques ALE, l'agence locale pour l'emploi vous propose de nombreux services de proximité...

Taxi rur'ALE

Vous êtes domicilié(e) à Soumagne et vous n'avez pas de moyen de locomotion, vous pouvez faire appel à notre taxi rur'ALE...

T. 04 377 97 75 - M. 0496 28 15 13

taxi.rurale@soumagne.be

Chèques ALE

Vous avez besoin d'un jardinier, d'un « homme à tout faire » ou d'une gardienne d'enfants...

T. 04 377 97 76 - M. 0478 29 00 12

ale@soumagne.be

Titres-services

Vous avez besoin d'une aide-ménagère, pour le nettoyage de votre domicile, laver vos vitres, faire la lessive et repasser, faire vos courses ou préparer vos repas...

T. 04 377 97 77 - M. 0478 29 00 12

titres.services@soumagne.be

Agence locale pour l'emploi

Rue de l'Égalité 36 à 4630 Soumagne
Du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 heures
et de 13 à 16 heures.

Vendredi uniquement sur rendez-vous



Delneo

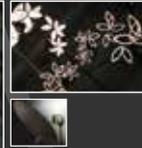
Spécialiste en éclairage LED

imébat

Conception de Projets - Vente de Luminaires

Show-room
ouvert

Ma-Je-Ve : 10h - 18h
Me : 10h - 19h
Sa : 10h - 17h



Show-room : Rue Wergifosse, 2
4630 Soumagne

Tél : +32 (0)4.362.64.62

Mail : info@delneo.com



www.delneo.com

Les plombiers

KLINKENBERG & FILS S.A.

SANITAIRE - CHAUFFAGE GAZ - TOITURE
DEVIS GRATUITS
VENTE AU DÉTAIL D'APPAREILS
TUYAUX & ACCESSOIRES

Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 18h
et le samedi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h

4630 SOUMAGNE - 223, rue de l'Égalité
Tél. 04/377.26.62 - Tél. 04/227.43.02 - Fax 04/227.01.18
E-mail : les_plombiers@skynet.be

AGONAY

CARROSSERIE S.A.
RÉPARATION TOUTES MARQUES



NAJA: Appareil piloté par ordinateur permettant
le contrôle des véhicules avec une précision inégalée

Agréé par les assurances
Réparation de pare-brise
Lettrage de véhicules

EUROGARANT
Garantie / Waarborg
Erk. nr. / N° d'agr.

167
AIRC

RUE CAMPAGNE 117
4630 MICHEROUX (SOUMAGNE)
Tél.: 04 377 12 91 - Fax : 04 377 31 76
Gsm : 0477 33 56 69 - Mail : carrosserie-gonay@skynet.be



jeanetpierreconstruction@skynet.be

Jean Palm : 0495/54 01 63
Pierre Palm : 0495/53 40 89

- Construction
- Rénovation
- Transformation
- Tous travaux de maçonnerie

Philippe Lombart

Comptable - Fiscaliste



optimiser votre
stratégie

4630 Soumagne, rue du Maireux 72 tel.: 04/387.77.94
Lombart.philipe@skynet.be gsm: 0475/36.85.51



TITRES - SERVICE

Nettoyage & Repassage
prise et remise à domicile

Rue du Peuple, 65 - 4630 Soumagne
04/377.50.22 - 0495/109.200

lescrouppoussieres@gmail.com

BE 0536 376 544 - Agrem. n° 05842

VOTRE SÉCURITÉ, NOTRE MÉTIER.

VM

SECURITE

- Alarme intrusion & incendie
- Vidéo surveillance
- Domotique
- Contrôle d'accès

0496/ 128 478 • 04/377 88 00

vanwers.hugues@vmsecurite.be

Agréé : MI-BZ 20153603 et INCERT A-0055b

STAGES DE PRINTEMPS

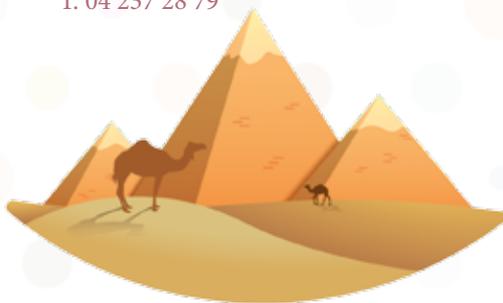
Au pieds des pyramides 29/3 > 1/4/2016

Nous sommes en l'an 3000 avant J-C, plusieurs enfants sont en apprentissage. Comme de futurs bons scribes, ils vont apprendre à lire, écrire, et traduire des hiéroglyphes tout en s'amusant.

Chacun réalisera sa propre plaquette en terre sur laquelle il écrira son message personnel en hiéroglyphes. À vous, parents, de le traduire...

Les enfants seront également initiés à l'art du rythme oriental avec des instruments typiquement égyptiens et, entre deux contes des mille et une nuits, ils seront, à la fois, Pharaon, Dieu, scribe, danseuse ou musicien.

Pour les 6-9 ans de 9 à 16 heures
Garderie de 8 à 9 et de 16 à 17 heures
19,85 € par enfant pour 4 jours
Au centre culturel, salle de Melen
Rue de l'Enseignement 2
Province de Liège
T. 04 237 28 79



Déduction fiscale

Vous avez le droit de déduire fiscalement les montants payés pour les stages de vos enfants (de moins de 12 ans).

De plus, vous pouvez vous faire rembourser une partie du montant du stage via votre mutuelle. Renseignez-vous auprès d'elle.

Une attestation de fréquentation est distribuée à tous les participants le dernier jour de stage.

Atelier graffiti 29/3 > 1/4/2016

Le graffiti ou graff appartient au concept des « arts urbains », qui est né dans les banlieues et cités périphériques des grandes villes. Cette pratique artistique est un réel moyen d'expression des jeunes qui leur permet de faire partager et reconnaître leur art.

Pour les 10-14 ans de 9 à 16 heures
Garderie de 8 à 9 et de 16 à 17 heures
25 € par enfant pour 4 jours
l'Espace jeune
Avenue de la Coopération 38
Service de la jeunesse
T. 04 377 98 07
jeunesse@soumagne.be



Aventurier des bois 4 > 8/4/2016

Pour les téméraires, nous passerons une semaine au coeur de la forêt... Lire une carte pour s'orienter, se construire un abri dans les bois, apprendre à se débrouiller avec les ressources du lieu, explorer et découvrir la faune et la flore, s'inspirer des stratégies des plantes ou des animaux de manière ludique et s'en traider pour sortir grandi de l'aventure... même pas peur !

Pour les 9-12 ans de 9 à 16 heures
Garderie de 8 à 9 et de 16 à 17 heures
24,80 € par enfant pour 5 jours
Domaine de Wégimont
Local des p'tits loups
Chaussée de Wégimont 46
Province de Liège
T. 04 237 28 79



Les contes en folie 4 > 8/4/2016

Les histoires bien connues te seront contées, tu voyageras dans un monde magique peuplé de princesses, de chevaliers et d'animaux fantastiques ! Les héros de contes ont envie de te dévoiler leurs histoires et leurs secrets. Viens les rejoindre dans leurs aventures merveilleuses et les découvrir à travers des bricolages, des jeux, ...

Pour les 6-9 ans de 9 à 16 heures
Garderie de 8 à 9 et de 16 à 17 heures
30 € par enfant pour 5 jours
Domaine du Bas-bois
Rue Célestin Demblon 123
Service de la jeunesse
T. 04 377 98 07
jeunesse@soumagne.be



Les p'tits cuistots, tous à vos tabliers ! 4 > 8/4/2016

Au programme : après l'apprentissage des règles d'hygiène en cuisine et des bienfaits de certains aliments, les matinées seront consacrées à la cuisine et à la réalisation de délicieuses recettes accessibles aux plus petits. Les après-midis seront dédiés à la réalisation de bricolages afin de décorer notre restaurant et équiper nos futurs grands chefs !

Pour les 4-6 ans de 9 à 16 heures
Garderie de 8 à 9 et de 16 à 17 heures
35 € par enfant pour 5 jours
Ecole communale de Micheroux
Sur les Keyeux 9
Service jeunesse
T. 04 377 98 07
jeunesse@soumagne.be



ACTIVITÉS

SOUMA'KIDS, PLAINES DE VACANCES D'ÉTÉ

Comme chaque année, l'administration communale de Soumagne organisera des plaines de jeux de vacances reconnues par l'ONE, du 4 juillet au 26 août 2016.

Celles-ci sont ouvertes aux enfants domiciliés à Soumagne ou qui fréquentent une des écoles de notre commune. Les plaines sont organisées sur deux sites différents : l'école communale de Micheroux Keyeux, pour les enfants âgés de 2,5 à 5 ans, et le domaine du Bas-bois, pour les enfants âgés de 6 à 12 ans (âge au 30 juin 2016).

Les inscriptions se font via un formulaire disponible à l'accueil de la Maison communale ou téléchargeable sur le site www.soumagne.be. Les formulaires d'inscription ainsi que la fiche santé dûment complétés, devront être rentrés au service de la jeunesse au plus tard le 10 juin (le nombre de places est limité).

Une contribution de 15 euros de participation par semaine et par enfant est demandée aux parents (10 euros à partir du 2^e enfant). L'inscription se fait par semaine complète au prorata du nombre de jours non fériés que comporte la semaine. Après réception d'un courrier vous confirmant l'inscription de votre enfant, la contribution financière devra être versée sur le numéro de compte bancaire BE79 0910 0044 6633 avec, en communication, « Souma'kids + le nom de l'enfant + semaines » et ce, avant le 24 juin. Le service de la jeunesse doit être informé, au minimum une semaine à l'avance, de toute absence. Aucun remboursement n'est accepté en cas d'absence non justifiée par un certificat médical.

Service de la jeunesse
Avenue de la Coopération 38
T. 04 377 98 07
T. 04 377 97 99
jeunesse@soumagne.be



EMPLOI

ANIMATEURS SOUMA'KIDS

La commune de Soumagne recrute des animateurs pour les plaines de vacances. Leur rôle : s'occuper d'un groupe d'enfants âgés de 2,5 à 12 ans et les encadrer dans les activités proposées...

Les candidats doivent avoir au moins 18 ans au 30 juin 2016 et habiter l'entité de Soumagne. Les candidats brevetés ou animateurs stagiaires seront engagés en priorité.

Le dossier de candidature doit **obligatoirement** comprendre un formulaire de candidature entièrement complété (téléchargeable sur www.soumagne.be ou à venir retirer au service de la jeunesse), une photo, une lettre de motivation, un CV, un fichier jeu (3 idées d'animation intérieure et extérieure d'une heure détaillées), une attestation de fréquentation des cours, un extrait de casier judiciaire (modèle 3) et une copie de vos diplômes et/ou brevets (études, brevet d'animateur, formations complémentaires, brevet de secourisme, natation, ...).

Les candidatures doivent être envoyées pour le 11 mars 2016, au plus tard, au service de la jeunesse.

Nous vous rappelons que la formation d'animateur de centre de vacances est accessible durant les vacances scolaires et est organisée par le CEMEA ou la Province de Liège. L'administration communale peut prendre en charge la moitié du coût de la formation.

Service de la jeunesse
Avenue de la Coopération 38
T. 04 377 98 07
jeunesse@soumagne.be

SOLIDARITÉ

CANDIDATURES « ÉTÉ SOLIDAIRE »

Tu as entre 15 et 21 ans ? Tu veux te rendre utile et contribuer à la valorisation, l'amélioration et l'embellissement de ta commune ? Tu veux développer ton sens de la citoyenneté et de la solidarité ? Tu es libre du 4 au 15 juillet ? Alors, pose ta candidature dans le cadre d'« Été solidaire » !

« Été solidaire, je suis partenaire » est un programme de jobs d'étudiants, durant les mois de juillet et d'août, qui s'adresse aux jeunes âgés de 15 à 21 ans, issus des quartiers dans lesquels se déroulent les actions.

La démarche, soutenue par la Région Wallonne, vise à impliquer les jeunes dans la valorisation, l'amélioration et l'embellissement de leur quartier et de leur environnement ainsi qu'à développer le sens de la citoyenneté et de la solidarité vis-à-vis des personnes défavorisées ou en difficulté (personnes âgées, handicapées, démunies, ...).

Pour beaucoup des jeunes engagés, « Été solidaire » constitue un premier et précieux contact avec la vie professionnelle et ses exigences.

Les candidatures motivées sont à envoyer pour le 29 avril 2016, au plus tard, au service de la jeunesse.

Service de la jeunesse
Avenue de la Coopération 38
T. 04 377 98 07
jeunesse@soumagne.be





DI PRIMA

RESTAURANT · PIZZERIA



Pizzas au feu de bois
Tous nos plats
sont à emporter



Ouvert du mardi
au dimanche
de 11h30 à 14h
et de 18h à 22h
Fermé le lundi
(sauf férié)



Tous nos plats peuvent
être servis à la carte
ou en formule menu 3 services à 35€ :
Apéritif Maison offert
Entrée, Pâte ou Pizza et Dessert

**Chaussée de Wégimont 362
Ayeneux (Soumagne)
04/2577707
0475/263393**



FIAT



**SPÉCIALISTE INDÉPENDANT
ALFA FIAT LANCIA
et toutes marques**

Rue des Halles, 10 - 4633 Melen (Soumagne)
GSM : 0494/46 04 91 - T.V.A. BE 608-992-031



Terrassement • Location de container • Pavage
Divers travaux de construction

10 rue du Château d'Eau - 4633 MELEN

Le Temps d'un Style

Coiffure, ongles et esthétique

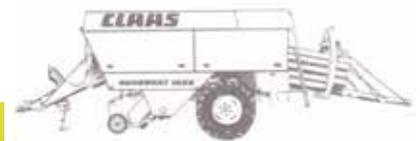
Abonnement pour brushing seul



Du mardi au samedi
de 9h à 18h

Rue Louis Pasteur, 2 - 4630 Soumagne

04/377 07 41



Hubert Otten

Entreprise Agricole

Rue du Village 5
4631 Evegnée

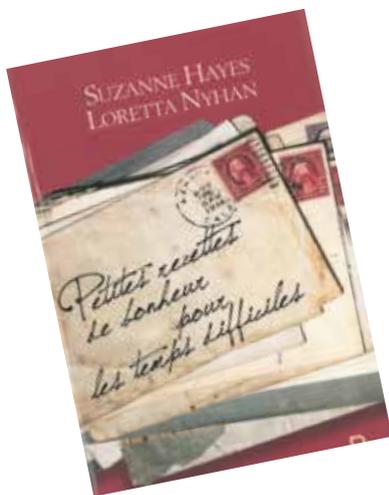
Tél. 04 377 19 16 - GSM 0485 55 61 33



CULTURE

COUP DE COEUR DES BIBLIOTHÈQUES

« **Petites recettes de bonheur pour les temps difficiles** », roman de **Suzanne HAYES** et **Loretta NYHAN**...



Un premier roman original écrit à quatre mains, sous la forme d'une correspondance entre deux femmes américaines. Une complicité épistolaire pour vaincre la douleur de la guerre qui a conduit leurs époux en Europe durant la seconde guerre mondiale.

Cet échange de lettres va créer un pont de mots entre deux états distants de plusieurs centaines de kilomètres, l'Iowa et le Massachusetts, rapprochant ainsi deux femmes que tout séparerait.

Glory cherche à s'évader d'un quotidien ennuyeux et rejoint l'un de ces cercles de femmes organisés dans les paroisses qui proposent de créer une correspondance avec d'autres femmes dont le mari a rejoint le front. Elle écrit une première lettre dont la destinataire est Rita qui vit dans l'Iowa.

Au fil des lettres qu'elles échangent, les deux femmes, l'une toute jeune épouse, l'autre en pleine maturité, vont se raconter, livrer leurs craintes, leurs angoisses mais aussi les potins de voisinage, ...elles partageront ainsi recettes de cuisine, conseils de jardinage et secrets de vie, le tout relaté avec humour et délicatesse.

Vous souhaitez lire ce livre...

BIBLIOMEDIA
Rue Louis Pasteur, 65
T. 04 377 97 90
Rue Pierre Curie, 36
T. 04 377 97 91
bibliotheque@soumagne.be

SOCIAL

TOPORIN

Un magasin pour rien, une solidarité partagée par tous !

Organisé par le Centre de services « Galibot » et le SIS, ce magasin pour rien est ouvert à tous, le mardi et le jeudi, de 13 à 15 heures, sauf congés scolaires pour prendre (ou apporter) des objets ménagers en bon état (vaisselles, couverts, bibelots, casseroles, livres, CD, DVD, jeux, ...) sans contre-partie (pas de vêtements ni de meubles). Cela sert de prétexte à donner une seconde vie aux objets et surtout à se rencontrer, aider les autres, échanger des idées, se soutenir, prendre un café et mieux vivre ensemble.

Toporin
Ancienne Maison communale
Rue de l'Égalité, 250
4630 Soumagne
T. 04 377 46 65

TECHNOLOGIES

SOUMAGNE 2.0

Votre administration communale vous informe via Facebook et Twitter.

Faut-il encore les présenter ? Probablement pas ! Ces deux géants de la communication « Web 2.0 » sont présents dans la plupart des ménages et utilisés par la majorité des entreprises, organismes et associations afin d'optimiser leur communication avec leurs « e-lecteurs ».

Soumagne ne fait pas figure d'exception dans ce domaine. En utilisant ce canal de communication, nous vous informons en temps réel sur de nombreux thèmes tels que la mobilité, les événements à venir, les modifications administratives ou encore, les chantiers en cours ou terminés sur notre territoire communal.

Vous êtes aujourd'hui plus de 600 à nous suivre sur Facebook. Alors, êtes-vous prêts à nous « aimer » ?

Liens à partir de www.soumagne.be



SOCIAL

ÉGALITÉ DES CHANCES

La discrimination s'arrête ici ! Soumagne fait partie des communes inscrites dans cette démarche...

Notre commune s'engage à :

- favoriser une politique d'égalité des chances au sein de ses services et sur son territoire, par la mise en place d'un plan d'actions et le suivi régulier de sa mise en œuvre ;
- lutter contre toutes formes de discrimination ;
- permettre à chaque citoyen de participer à la vie locale/publique sans discrimination ;
- promouvoir les actions et sensibiliser les citoyen(ne)s, les membres de son personnel et les partenaires, à la charte de l'égalité des chances ;
- intégrer l'égalité des chances dans

- tous les domaines de la vie politique ;
- veiller à garantir la diversité et l'égalité des chances au sein de son administration, à chaque étape de la carrière (recrutement, formation, développement des compétences et évolution de carrière) ;
- communiquer son engagement ;
- veiller au respect de la charte dans toute l'entité communale ;
- désigner des personnes de référence, en charge de l'égalité des chances.

Service de l'égalité des chances
Rue de la Siroperie 7/1
T. 04 345 94 92
famille@soumagne.be



POUR LES PERSONNES DE 64 ANS ET PLUS, LE CONTRAT DE FUNERAILLES SANS INDEXATION, des

POMPES FUNEBRES **Dejeneffe & fils**
Funérailles • Funérarium

c'est :

la garantie de choisir vous même le montant des frais funéraires

la garantie de ne laisser aucun frais à votre famille

la garantie qu'il ne sera jamais indexé.

la garantie que vos volontés seront respectées.

C'EST LA TRANQUILITE D'ESPRIT

Renseignez-vous au

Funérarium DEJENEFFE,

- 216, avenue de la Résistance, Micheroux
- 13, rue Emile Vandervelde, Romsée
- 1, rue des Coquelicots, Robermont

Tél. **04 37710 61**

Number 1
BIÈRE BELGE AMBRÉE ARTISANALE

Gilbert
BRASSERIE ARTISANALE

Siège social : Moulin du Ruy 99 - B-4987 Stoumont (Belgium)
Siège d'exploitation : chemin de l'Eau Vive 3 - B-6730 Tintigny
Tél. +32 (0)497 20 19 06 - www.brasseriegilbert.be

AGENDA

Sortie au Trianon

6/3/2016

« Trop p'tit coûr po tant d'amoûr » de Georges SIMONIS. Comédie dramatique.

A 14 h 30

Service de la culture

T. 04 377 98 07

culture@soumagne.be

Grand défilé à Soumagne

10/3/2016

Lingerie et prêt-à-porter.

Au garage Toyota

Vanderheyden

A 19 h 30

Inscription obligatoire

T. 04 370 03 10

Souper au FC Soumagne

11/3/2016

Souper choucroutte.

A la buvette du FC Soumagne

Dès 18 h 30

Réservations

M. 0494 88 08 23

anais7891@hotmail.com

Soirée Blind Test du conseil des jeunes

12/3/2016

Venez tester vos connaissances musicales !

Au centre culturel

Salle de Soumagne-vallée

Rue Pierre Curie

Accueil à 19 h 30

Début du jeu à 20 h 30

Equipes de 4 à 6 personnes

15 euros par équipe

Inscription obligatoire

Service de la jeunesse

T. 04 377 98 07

jeunesse@soumagne.be

Bourse aux jouets

13/3/2016

Venez faire le plein de bonnes affaires !

Au centre culturel

Salle de Melen

Rue de l'Enseignement

De 10 à 16 heures

M. 0472 20 46 06

bcsoumagne@gmail.com

Jogging d'Evegnée

19/3/2016

Jogging du « challenge l'Avenir » de 9,5 kilomètres.

A l'école communale

d'Evegnée

Rue du Thier 1

A 16 heures

M. 0479 01 82 20

Souper au centre sportif

19/3/2016

Trio de pâtes. Animation musicale et grande tombola.

Au centre sportif

Place de la Gare 1

A 19 heures

Service des sports

T. 04 377 97 44

sport@soumagne.be

Sortie au Trianon

20/3/2016

« Quéle pawe à ministère ! » de Jean FRANCO et Yvonne STIERNET. Comédie.

A 14 h 30

Service de la culture

T. 04 377 98 07

culture@soumagne.be

Fête à Micheroux

20 > 22/3/2016

Place de la Gare

Service des fêtes locales

T. 04 377 97 93

tourisme@soumagne.be

Assemblée de la population

22/3/2016

Venez à la rencontre de vos mandataires à l'occasion d'une soirée de présentation des réalisations et projets de notre administration.

A la Maison communale

Avenue de la Coopération 38

A 20 heures

Direction générale

T. 04 377 97 54

secretariat@soumagne.be

9e festival d'impro

24 > 27/3/2016

Au centre culturel

Salle de Soumagne-vallée

Rue Pierre Curie

M. 0497 90 50 16

www.histoiredenrire.be

Enquête « 3e âge »

25/3/2016

Les résultats de l'enquête menée par les seniors, pour les seniors, l'an dernier, vont enfin être dévoilés.

Au centre culturel

Salle de Soumagne-vallée

Rue Pierre Curie

A 19 heures

Inscription souhaitée

Service de la famille

T. 04 345 94 92

famille@soumagne.be

A la recherche de l'arbre de Pâques

26/3/2016

La commission intergénérationnelle invite les enfants de la commune à un grand jeu de piste qui les mènera à retrouver l'arbre de Pâques ! Le parcours se terminera par une grande chasse aux oeufs...

Lieu et horaire sur

www.soumagne.be

Inscriptions pour le 19 mars

Service de la jeunesse

T. 04 377 98 07

jeunesse@soumagne.be

>>> détails en page 14

Journée de l'énergie

2/4/2016

Conférence « économie d'énergie », stands, « test drive » vélos, voitures hybrides et « full » électriques, c'est le programme qui vous attend dans le cadre de cette journée.

Au centre culturel

Salle de Soumagne-vallée

Rue Pierre Curie

A 10 heures

Service de l'énergie du CPAS

T. 04 345 94 94

energie@cpasdesoumagne.be

>>> détails en page 7

L'écharpe

15 et 16/4/2016

Représentation théâtrale par les élèves de l'école communale de Melen.

Au centre culturel

Salle de Soumagne-vallée

Rue Pierre Curie

Vendredi à 19 heures

Samedi à 17 heures

Réservations

T. 04 362 56 16

A Soumagne, comme sur des roulettes

16/4/2016

Une journée dédiée au vélo et à la sécurité routière, mais aussi aux difficultés de déplacement des personnes à mobilité réduite.

Programme complet sur www.soumagne.be

Au centre sportif

Place de la Gare 1

A partir de 10 h 30

Service de la mobilité

T. 04 377 97 93

mobilite@soumagne.be

>>> détails en page 7

Be WAPP : grand nettoyage de printemps

16/4/2016

Notre commune participe à cette initiative. Nous vous invitons donc à vous mobiliser le 16 avril pour faire de Soumagne une commune « plus propre ».

Détails de l'organisation sur www.soumagne.be

Service de l'environnement

T. 04 377 98 09

environnement@soumagne.be

>>> Détails en page 9

Commémoration du 8 mai

9/5/2016

Comme chaque année, l'administration communale vous invite à prendre part à la commémoration de cette victoire. Pour le bon déroulement de cette manifestation, nous vous prions de bien vouloir vous inscrire si vous désirez participer à la réception.

Service de l'état civil

T. 04 377 97 68

etatcivil@soumagne.be

>>> détails en page 5

Tournoi de pétanque

14/5/2016

Pétanque en triplétes.

Au FC Soumagne

A 13 heures

M. 0477 66 89 27

gardieralbert@outlook.be

Brocante de Melen

15/5/2016

Rue Haute

M. 0493 59 09 49

Fête à l'école communale de la Joliette

21/5/2016

Animations et dégustations sous les couleurs de l'Italie.

A l'école communale de la Joliette

Avenue Jean Jaurès 103

A 14 heures

T. 04 377 97 84

Fancy-fair à l'école communale de Soumagne-vallée

28/5/2016

Jeux, activités pour les enfants et petite restauration.

A l'école communale de Soumagne-vallée

Rue Pierre Curie

A 14 heures

T. 04 370 65 42

Fancy-fair à l'école communale d'Ayeneux

4/6/2016

Jeux, activités pour les enfants et petite restauration.

A l'école communale d'Ayeneux

Chaussée de Wégimont 352

A 14 heures

T. 04 358 30 15

Tournoi de football « Jean-François GILLET »

4 et 5/6/2016

Au FC Soumagne

M. 0477 66 89 27

gardieralbert@outlook.be

Les hobbies des seniors

4 et 5/6/2016

Peintures, travaux manuels, collections, tricot, crochet, ...

Au centre sportif

Place de la Gare, 1

Samedi de 15 à 18 heures

Dimanche de 10 à 18 heures

Service de la famille

T. 04 345 94 92

famille@soumagne.be

Fancy-fair à l'école communale de Micheroux

5/6/2016

Pêche aux canards, tombola, tir, poneys et nombreux jeux.

Spectacle assuré par les enfants.

A l'école communale

de Micheroux

Rue Paul d'Andrimont 119

Repas dès 12 heures

T. 04 387 46 07

Tournoi de pétanque « Abel Desmit »

11/6/2016

Compétition en doublettes organisée par le conseil communal consultatif des seniors.

Au pétanque club Soumagne

Av. de la Coopération 38b

Inscriptions à 13 h 15

6 euros par joueur

Début du tournoi à 14 heures

T. 04 362 20 11

De SALVADOR à
DALÍ



www.EXPODALI.be
du 27.02 au 30.08.2016

DES COLLECTIONS
D'UNE QUALITÉ
EXCEPTIONNELLE



MAE WEST LIPS SOFA
©Fundació Gala - Salvador Dalí

LIÈGE GUILLEMINS GARE TGV - +32 4 224 49 38 - info@expodali.be



Jardimat sa parcs et jardins



Aménagement et création de vos espaces verts

Bois de la Croix Claire 33
B - 4550 Nandrin
0496-72 55 71
pierre.olwi@gmail.com

ICI Plein sud SOUMAGNE

La résidence **DE LA ROCHETTE**



Gembloux - Flémalle
Beuzet - Bernalmont
Maizeret - Vottem
Ottignies - Eghezee
et **AYENEUX**

VENTE

Marcel HIGNY

IPI 102 421 - 0474/321 251
marcel.higny@belgacom.net

Xavier CASARES

0495/224.640
xavier@serenityconstruct.com



**CONVERGENCES
ARCHITECTURES
SCRL**

Remi Monami : 0476/60 69 64
Benoit Vander Borghet : 0498/54 51 30
Rue du Laveu, 34 • 4000 LIÈGE
info@convergences-groupe.be

**19 Appartements
de standing
de 55m² à 117m²**

Bois de la croix claire, 110 - 4550 Nandrin
www.serenityconstruct.com



Des funérailles dignes à prix raisonnable

Funérarium à Soumagne, Rue de l'Égalité, 28
Entrée et parking également par la rue Puits-Guillaume.

Salons séparés pour chaque famille avec son propre espace-cuisine

Salles de réception

Nous disposons également de deux funérariums,
à Blegny et à Saive ainsi que de salons
au crématorium de Robermont.

Contact :

24h/24 au 04 387 46 21
Remacle J-Ph

Possibilité de différents types de contrat de prévoyance obsèques selon votre situation et votre budget.